

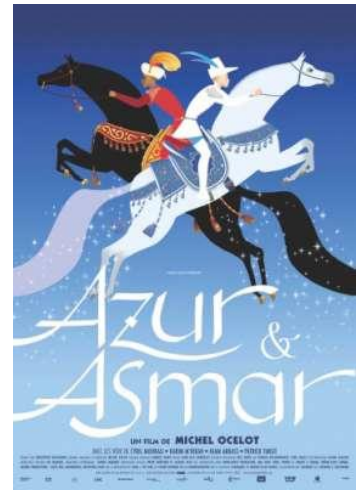
### SYNOPSIS :

Il y a bien longtemps, deux enfants étaient bercés par la même femme. Azur, blond aux yeux bleus, fils du châtelain, et Asmar, brun aux yeux noirs, fils de la nourrice. Elevés comme deux frères, les enfants sont séparés brutalement. Mais Azur, marqué par la légende de la Fée des Djinn que lui racontait sa nourrice, n'aura de cesse de la retrouver, au-delà des mers. Les deux frères de lait devenus grands partent chacun à la recherche de la Fée. Rivalisant d'audace, ils iront à la découverte de terres magiques, recelant autant de dangers que de merveilles...

### FICHE TECHNIQUE :

**Réalisateur :** Michel Ocelot, France, 2006. 90 minutes, couleur.  
**Histoire, dialogues, scénarimage, modèles principaux, graphisme, réalisation :** Michel Ocelot  
**Musique :** Gabriel Yared  
**Chanson du générique de fin interprétée par Souad Massi**  
**Assistant réalisateur :** Éric Serre  
**Chef décoratrice :** Anne Lise Lourdelet-Kœhler  
**Chef monteuse image :** Michèle Peju  
**Chef monteur son :** Thomas Desjonqueres  
Film produit par Christophe Rossignon

### AFFICHE :



### REFERENTS CULTURELS :

Il sera important de situer sur une carte le voyage d'Azur « de l'autre côté de la mer » : où va-t-il ? dans quel pays ? de quelle mer s'agit-il ?

De la même façon, on pourra faire découvrir les pays du Maghreb, leurs monuments, leurs maisons et palais. Et expliquer que Michel Ocelot s'inspire d'autres lieux en Espagne.

### CARACTERISTIQUES :

Ce film est un conte initiatique, puisant abondamment dans le merveilleux (les héros usent de clés magiques, ils sont entourés d'elfes), ainsi que dans le roman d'apprentissage et le récit de chevalerie (comme dans les chansons de geste d'antan, ils sont nobles et en quête de la main d'une belle dame).

**APPROCHE TECHNIQUE** (plans, prises de vue particulières, points de vue, cadrage, scènes à exploiter,...)  
Equilibre, simplicité, limpidité, Symétrie, égalité, harmonie  
À la simplicité du récit fait écho la simplicité de l'image. Le cinéaste a fait le choix la 3D assistée par ordinateur, choix inhabituel pour un artisan expert dans les techniques traditionnelles comme les ombres chinoises en papier découpé de *Princes et Princesses*. Mais Michel Ocelot est au sommet de sa popularité et peut avoir des exigences.

### MISE EN RESEAU :

Des contes orientaux : les Contes des Mille et une Nuits  
Voir sur le site de la BNF :  
<http://enfants.bnf.fr/parcours/1001nuits2/index.html>  
(Sinbad le marin, Ali Baba et les 40 voleurs, ...)

Un film :  
Le film « Le Voleur de Bagdad » de Michael Powell, 1940

### ELEMENTS POUR UN DEBAT :

**Un conte :** Des éléments vous paraissent-ils étranges ? extraordinaires ?  
Quels sont les points communs avec d'autres contes ?

**Différents et semblables :** montrer ce qui sépare et ce qui unit les deux garçons, « différent » veut-il dire ennemi ? Que pensez-vous des valeurs de fraternité et de respect des différences ?

### PROLONGEMENTS :

Voir ou revoir les films de Michel Ocelot : « Kirikou et la sorcière », 1998 « Princes et princesses », 2000  
Parler aussi de son dernier film « Dilili à Paris » sorti en 2018

Découvrir et appréhender les différentes étapes de construction d'un film avec la boîte du CNC qui se base sur le film de Michel Ocelot : scénario, cadrage, équipe du film, montage, tournage. (boîte distribuée dans chaque école en 2018)

## Pistes de travail :

**Les mots clés :** architecture, conte, différence, fée, handicap, Maghreb, Moyen âge, Prince/princesse, tolérance

Le lien vers le site Nanouk : <https://nanouk-ec.com/enseignants/les-films/azur-et-asmar/cahier#film>

Le dossier pédagogique créé par Céline Guillemain, CPD Arts Plastiques, DSDEN 52 : [dossier](#)

Le lien vers le site officiel de Michel Ocelot : biographie, filmographie, dossier de presse... etc.

<http://www.michelocelot.fr/>

Un lien vers Canopé où il est possible de visionner le film complet ainsi que la bande annonce :

[https://www.reseau-canope.fr/notice/azur-et-asmar\\_9188.html](https://www.reseau-canope.fr/notice/azur-et-asmar_9188.html)

Le site officiel de Michel Ocelot : <https://www.michelocelot.fr/#accueil>

### **Avant le film:**

- Emettre des hypothèses de récit à partir du titre et/ou de l'affiche. Ces hypothèses seront à valider ou non après la projection.
- Formuler des ressentis, des souvenirs évoqués par l'affiche.

### **Après le film :**

- **Retracer l'histoire et repérant les 5 parties :**

**La première partie** "L'enfance" se situe en Europe, les deux garçons sont élevés par Jenane dans un strict respect d'égalité. Mais la rivalité et l'injustice s'installent à cause de la différence de condition des personnages. Jenane et Asmar sont chassés du château. Azur grandit et entreprend d'aller délivrer la Fée des djinns.

**La deuxième partie** : "De l'autre côté de la mer" premières péripéties pour Azur : pauvre et rejeté à cause de la couleur de ses yeux, il décide de les fermer désormais et devient un mendiant aveugle. Avec Crapoux, compère rusé qui, lui, feint d'être paralysé, Azur trouve cependant deux des trois clefs destinées à le conduire jusqu'à la fée.

**Troisième partie** : Azur retrouve "Jenane et Asmar, il est sorti de la misère et peut continuer sa quête avec Asmar.

**Dans la quatrième partie** "Les épreuves" : Les deux héros dans une suite de péripéties dignes des meilleurs récits d'aventures et plus classiquement dans l'univers merveilleux des contes de fées. Attaque de brigands, rencontre d'animaux fabuleux, énigmes qui exigent des héros courage physique et bon sens.

**La dernière partie** "Un dénouement heureux" rassemble enfin tous les personnages et s'achève dans un grand final, sur une note d'humour.

- **Ecrire un conte oriental** : (voir lien sur le site de la BNF)

*« Chacun connaît l'histoire de Shéhérazade, fille du grand vizir, qui raconte chaque nuit au sultan, son époux, une histoire dont la suite est toujours reportée au lendemain : c'est le moyen qu'elle a trouvé pour échapper à la mort. En effet, déçu par l'infidélité de sa première épouse, le sultan a décidé d'assassiner chaque matin la femme qu'il aura épousée la veille. Grâce au stratagème qu'elle a imaginé, Shéhérazade est épargnée car son époux est impatient de connaître la suite du récit commencé la nuit précédente. Au bout de mille et une nuits, le sultan, qui finit par tomber amoureux, renonce définitivement à tuer sa jeune femme.*

*Les Mille et Une Nuits sont constituées de contes enchâssés, mettant en scène des personnages qui se répondent les uns aux autres. À partir d'une sélection d'ingrédients composant le conte oriental, inventez vous-même un ou plusieurs récits qui pourront se succéder au cœur d'un récit principal. Écrivez-le ou improvisez en racontant l'histoire autour du fil conducteur qui vous est proposé. Après sélection de votre part, en cliquant sur chacun des mots soulignés, l'ensemble de la consigne peut s'imprimer sur une page. »*

<http://expositions.bnf.fr/1001nuits/pedago/page1.htm>

- **Découvrir des monuments** et des éléments de l'art arabo-musulman dont Michel Ocelot s'est inspiré : l'Alhambra de Grenade (Cour des Lions), la Mosquée Bleue d'Istanbul, l'Église Saint Sophie, la mosquée de Cordoue, ...
- **Ecouter et chanter** la berceuse d'Azur et Asmar qui est reprise plusieurs fois pendant le film.